

Decyzja niniejsza jest prawomocna

Wrocław dnia 24.09.2009r.

Miejski Konserwator Zabytków

*Katarzyna Hawrylak Brzezowska*  
Katarzyna Hawrylak Brzezowska

Prezydent Wrocławia



MKZ/ 1427 /7639/ 1568 /2009/AO

Wrocław, 22.09.2009 r.

## DECYZJA NR 668 /Z/2009

### POZWOLENIE KONSERWATORSKIE

Na podstawie art. 89 pkt. 2, art. 91 ust. 4, pkt. 1,4,5,6,8, art. 93 ust. 1, art. 96 ust. 2, art. 36, ust. 1, pkt. 1 w związku z art. 7, pkt. 1 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2003 r. Nr 162, poz. 1568 z późn. zm.), art. 83,84,85,86,87,88,89 Ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2004, Nr 92, poz. 880 z późn. zm.), § 5 ust. 1-5,8-10, § 7,8 i 9 w związku z § 1 ust. 1 pkt 1 i 2 oraz ust. 2, § 2 ust. 1 Rozporządzenia Ministra Kultury z dnia 9 czerwca 2004 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, restauratorskich, robót budowlanych, badań konserwatorskich i architektonicznych, a także innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków oraz badań archeologicznych i poszukiwań ukrytych lub porzuconych zabytków ruchomych (Dz. U. z 2004 r. Nr 150, poz. 1579), Porozumienia z dnia 17 listopada 2003 r. zawartego pomiędzy Wojewodą Dolnośląskim a Prezydentem Wrocławia *W sprawie powierzenia prowadzenia niektórych zadań z zakresu właściwości wojewódzkiego konserwatora zabytków* oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks Postępowania Administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, 1071z późn. zm.)

Po rozpatrzeniu wniosku **Wrocławskie Centrum Badań EIT+,**  
zgłoszonego przez: **ul. Stabłowicka 147/149, 54-066 Wrocław**  
(imię, nazwisko i adres lub nazwa, **NIP 894-293-00-22, REGON 020671635**  
siedziba i adres wnioskodawcy)

O udzielenie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy obiekcie zabytkowym:

**TEREN WOKÓŁ BUDYNKÓW NR 7 I 9 W DAWNYM ZESPOLE  
POSZPITALNYM PRZY UL. STABŁOWICKIEJ 147/149**

wpisanym do rejestru zabytków pod numerem: **460/Wm z dnia 12.08.1991 R.**

stanowiącym własność: **POWIATU WROCŁAW**

władający: **Wrocławskie Centrum Badań EIT+,**

Oraz po ocenie danych przedstawionych we wniosku wraz z załącznikami:

**1.P.B. Przebudowa i rozbudowa budynku nr 7, przebudowa budynku nr 9 oraz budowa budynku nr 9a dla potrzeb Dolnośląskiego Centrum Materiałów i Biomateriałów Wrocławskiego Centrum Badań EIT+ - Zagospodarowanie terenu, Projekt drogowy, projekt wyburzeń, projekt zieleni , „KONRAPUNKT”,**  
Kraków 2009

**2. DECYZJA NR 630/2009 z 17.09.2009 r. Pozwolenie konserwatorskie, MKZ  
u d z i e l a m p o z w o l e n i a**

Na prowadzenie prac konserwatorskich: **WYCINKA DRZEW I KRZEWÓW**

Zakres: **wycinka drzew i krzewów**

Numer drzewa zgodny z numerem Inwentaryzacji zieleni w P.B. (Załącznik do decyzji).

## **I.WYCINKI BEZ NALICZENIA OPŁAT ZA USUNIĘCIE DRZEWA**

- 66a. olsza czarna, do lat 5=-ciu
- 123. jarząb pospolity, obwód pnia = 60cm
- 541. sosna pospolita, obwód pnia =20cm
- 567 klon polny, obwody pni = 21; 26
- 583, klon jawor , obwód pnia =80cm
- 592. czereśnia ptasia obwody pni = 50=39 cm
- 597 śliwa mirabelka, obwody pni = 28; 30; 24; 41cm
- 597 śliwa mirabelka, obwody pni = 36; 42; 33 cm
- 598 śliwa mirabelka, obwody pni = 39; 43; 32; 29 cm
- 599 grusza pospolita, obwód pnia =36cm
- 600 grusza pospolita, obwód pnia =31cm
- 601 grusza pospolita, obwód pnia = 24cm
- 602 grusza pospolita, obwód pnia = 49cm
- 611 wierzba biała, obwód pnia = 15cm
- 623 wierzba mandżurska, obwód pnia = 29cm
- 624 brzoza brodawkowata obwód pnia = 25cm
- 625 wierzba mandżurska, obwód pnia = 24cm
- 656a.brzoza brodawkowata, samosiewy do lat 5-ciu
- 656 b. grab pospolity, olcha czarna, samosiewy do lat 5-ciu
- 674. wierzba mandżurska, obwód pnia = 19cm
- 685 jodła Arnolda obwód pnia= 40cm
- 687 świerk kłujący obwód pnia= 57cm
- 720 a. kasztanowiec biały, samosiew do lat 5-ciu

## **KRZEWY**

- 31. róża dzika, pow.= 0,8m<sup>2</sup>
- 62. ligustr pospolity + samosiewy -lipa drobnolistna jesion wyniosły grab pospolity bez czarny, czerwemcha późna pow.= 34,5m<sup>2</sup>
- 66. cyprysik groszkowy, pow. 3,1m<sup>2</sup>
- 97. jałowiec łuskowy pow. 0,5m<sup>2</sup>
- 100 jałowiec łuskowy pow. 0,8m<sup>2</sup>
- 110 jałowiec łuskowy pow. 0,8m<sup>2</sup>
- 112 jałowiec łuskowy pow. 0,8m<sup>2</sup>
- 117 żywotnik zachodni pow. 0,8m<sup>2</sup>
- 119 żywotnik zachodni pow. 0,5 m<sup>2</sup>
- 120 żywotnik zachodni pow. 0,6m<sup>2</sup>
- 121 żywotnik zachodni pow. 0,6m<sup>2</sup>
- 124. róża pnąca, pow.= 3,1m<sup>2</sup>
- 125 żywotnik zachodni pow. 0,8m<sup>2</sup>
- 126. róża pnąca, pow.= 3,1m<sup>2</sup>
- 127 żywotnik zachodni pow. 0,2 m<sup>2</sup>
- 128. cyprysik groszkowy, pow. 0,2m<sup>2</sup>
- 129 żywotnik zachodni pow. 0,4m<sup>2</sup>
- 145 pęcherznica kalinolistna., pow.= 1,8m<sup>2</sup>
- 146 pęcherznica kalinolistna., pow.= 0,8m<sup>2</sup>
- 538 żywotnik zachodni pow. 0,5m<sup>2</sup>
- 539 żywotnik zachodni pow. 0,8m<sup>2</sup>
- 563 złotokap pospolity pow. 4,9m<sup>2</sup>
- 593. ligustr pospolity, pow. 8m<sup>2</sup>
- 594. rokitnik pospolity, pow. 6m<sup>2</sup>
- 595. aronia czarna, pow. 30m<sup>2</sup>
- 604 wierzba wiciowa pow. 4,5m<sup>2</sup>
- 607. róża, róża dzika ,berberys Thunberga, berberys Thunberga 'Atropurpurea' + samosiewy drzew - dąb szypułkowy, klon pospolity pow. 9,7m<sup>2</sup>
- 609. wierzba uszata pow. 4,5m<sup>2</sup>
- 610. róża pnąca, pow.= 3,1m<sup>2</sup>



612. leszczyna pospolita pow.  $9,6\text{m}^2$   
 626. wiciokrzew Telmanna pow.  $8\text{m}^2$   
 629 ligustr pospolity, śnieguliczka biała, grab pospolity - żywopłot, pow.  $41\text{m}^2$   
 635. leszczyna pospolita pow.  $28,2\text{m}^2$   
 652 żywotnik zachodni pow.  $0,2\text{m}^2$   
 653 jałowiec wirginijski pow.  $0,4\text{m}^2$   
 654 jałowiec wirginijski pow.  $0,5\text{m}^2$   
 655 jałowiec wirginijski „skyrocket” pow.  $0,8\text{m}^2$   
 657 żywotnik zachodni pow.  $0,5\text{m}^2$   
 658 jałowiec wirginijski pow.  $0,3\text{m}^2$   
 659 żywotnik zachodni pow.  $0,6\text{m}^2$   
 660 jałowiec wirginijski „skyrocket” pow.  $0,5\text{m}^2$   
 661 żywotnik zachodni pow.  $0,4\text{m}^2$   
 662 jałowiec wirginijski „skyrocket” pow.  $0,2\text{m}^2$   
 678. cyprysik groszkowy pow.  $3,1\text{m}^2$   
 679. cyprysik lawsona pow.  $1,8\text{m}^2$   
 680. cyprysik lawsona pow.  $1,8\text{m}^2$   
 682. cyprysik groszkowy pow.  $4,9\text{m}^2$   
 683. cyprysik tępołuskowy pow.  $0,8\text{m}^2$   
 684. cyprysik groszkowy pow.  $1,8\text{m}^2$   
 690. cyprysik groszkowy pow.  $3,1\text{m}^2$   
 691. cis pospolity, klon tatarski, trzmielina Fortunea, mahonia pospolita, cyprysik japoński (2 szt), ognik szkarłatny, kolkwicz chińska, sosna górska, żywotnik zachodni, jaśminowiec wonny pow.  $31,1\text{m}^2$

## II. WYCINKI DRZEW Z NALICZENIEM OPŁAT ZA USUNIĘCIE

571 klon jawor, obwody pni=(30+34+27cm) x 79,64 zł/cm x 1,51=	10.943,33 zł
635. jesion wyniosły obwód pnia= 92cm x 32,74 zł/cm x 2,37=	7.138,62 zł
727 klon jesionolistny, obwód pnia= 96cm x 12,04 zł/cm x 2,37=	2.739,34 zł
728 klon jawor, obwód pnia= 133cm x 79,64 zł/cm x 3,70=	39.190, 84 zł
729 lipa drobnolistna obwód pnia= 89cm x 79,64 zł/cm x 2,37=	16.798,46 zł
730 kasztanowiec biały obwód pnia= 214cm x 32,74 zł/cm x 5,55=	38.885,29 zł

**RAZEM OPŁATA ZA WYCINKĘ DRZEW = 115.695 ZŁ**

## III. WYCINKI KRZEWÓW Z NALICZENIEM OPŁAT ZA USUNIĘCIE

nr 561 leszczyna pospolita, pow.  $9\text{m}^2$   
 562 złotokap pospolity pow.  $9\text{m}^2$   
 568 jaśminowiec wonny pow  $17,5\text{m}^2$   
 605. mosenka południowa, pow.  $4,9\text{m}^2$   
 608. róża wielokwiatowa, pow.  $3,1\text{m}^2$   
 668 żywotnik zachodni, pow. =  $0,8\text{m}^2$   
 669 żywotnik zachodni, pow. =  $0,5\text{m}^2$   
 670 żywotnik zachodni, pow. =  $0,8\text{m}^2$   
 671 żywotnik zachodni, pow. =  $0,8\text{m}^2$   
 672 żywotnik zachodni, pow. =  $0,2\text{m}^2$   
 673 żywotnik zachodni, pow. =  $0,2\text{m}^2$   
 675. tawuła japońska, berberys Thunberga, irga płoząca, suchodrzew chiński trzmielina Fortunea, jałowiec płozący, sosna górska pow. =  $70\text{m}^2$

**razem powierzchnia =  $116,80\text{m}^2$**

**RAZEM OPŁATA KRZEWY ==  $116,80\text{m}^2 \times 222,54\text{ZŁ/M}^2 = 25.992,88\text{ZŁ}$**

**RAZEM OPŁATA ZA WYCINKĘ DRZEW I KRZEWÓW =**

**$115.695\text{ZŁ} + 25.992,88\text{ZŁ} = 141.688,55\text{ZŁ}$**

**zgodnie z art.85.6 Ustawy o ochronie przyrody. opłatę zwiększa się o 100%**

**DO ZAPŁATY = 141.688 ZŁ 55/100 GR**

**słownie: sto czterdzieści jeden tysięcy sześćset osiemdziesiąt osiem zł 55/100 gr**

**Uiszczenie opłaty następuje w terminie 14 dni od dnia , w którym decyzja ustalająca wysokość opłaty stała się ostateczna. Opłatę należy wnieść na konto GFOŚiGW ZWBK I o/Wrocław – 4910 9023 98 0000 0006 0829 6467.**

<b>DANE PŁATNIKA</b>	<b>NIP 894-293-00-22,</b>	<b>REGON 020671635</b>
----------------------	---------------------------	------------------------

Sposób: **zgodnie z zasadami chirurgii drzew i krzewów**

W terminie : **do 31.12.2010 r.**

Osoba prowadząca prace konserwatorskie: **należy podać w zgłoszeniu**  
(imię, nazwisko i adres) **rozpoczęcia prac**

Załącznikiem do niniejszej decyzji jest: **P.B. Przebudowa i rozbudowa budynku nr 7, przebudowa budynku nr 9 oraz budowa budynku nr 9a dla potrzeb Dolnośląskiego Centrum Materiałów i Biomateriałów Wrocławskiego Centrum Badań EIT+ - Zagospodarowanie terenu, Projekt drogowy, projekt wyburzeń, projekt zieleni – Inwentaryzacja zieleni, „KONRAPUNKT”, Kraków 2009**

Prace konserwatorskie powinny być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób nie zagrażający dla ludzi lub mienia.

Pozwolenie może być cofnięte lub zmienione w razie ujawnienia, po jego wydaniu, nowych okoliczności, które mogą mieć wpływ na zakres prowadzenia wskazanych w pozwoleniu prac, robót, badań lub innych działań.

**Pozwolenie udziela się z zastrzeżeniem, że:**

- 1) O rozpoczęciu i zakończeniu wskazanych w pozwoleniu prac konserwatorskich przy zabytku należy zawiadomić Miejskiego Konserwatora Zabytków przynajmniej na 3 dni przed zamierzonym terminem rozpoczęcia prac.
- 2) Prace konserwatorskie przy parkach zabytkowych oraz innego rodzaju zorganizowanej zieleni zabytkowej mogą prowadzić osoby, które posiadają tytuł zawodowy magistra uzyskany po ukończeniu wyższych studiów w specjalnościach w zakresie konserwacji tego rodzaju zabytków oraz odbyły po ukończeniu tych studiów co najmniej 12 miesięczną praktykę zawodową w zakresie konserwacji tego rodzaju zabytków.
- 3) Prace o charakterze technicznym, o których mowa w pkt. 2, mogą prowadzić osoby, które posiadają średnie wykształcenie w zakresie pielęgnacji zieleni albo odbyły co najmniej 12-miesięczną praktykę zawodową przy pielęgnacji tego rodzaju zabytków.

#### **UZASADNIENIE**

#### **WYCINKI ZE WZGLĘDU NA PRZEBUDOWĘ I BUDOWĘ BUDYNKÓW ORAZ ZE WZGLĘDÓW SANITARNYCH I KOMPOZYCYJNYCH.**

#### **Pouczenie:**

1. Usunięcie drzew i krzewów nie objętych niniejszym pozwoleniem podlega karze pieniężnej (art. 88 i 89 w/w Ustawy o ochronie przyrody).
2. Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Ministra Kultury za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

**Z up. Prezidenta**

*Katarzyna Malinowska-Brzezowska*  
Miejski Konserwator Zabytków

Zwolniono z opłaty skarbowej na podstawie Załącznika do ustawy z 16.11.2006 r. o opłacie skarbowej, poz. 1635, cz.III, ustp. .44, pkt.6 ( Dz. U. Nr 225,poz. 163

Główny Specjalista  
ds. Zieleni Zabytkowej

*Anna Ornat*

#### **Otrzymują:**

- 1) Wrocławskie Centrum Badań EIT+, ul. Stabłowicka 147/149, 54-066 Wrocław
2. MKZ a/a pozwolenia

#### **Do wiadomości:**

1. Wydział Księgowości U.M., ul. Sukiennice 10, 50-107 Wrocław





## KONTRAPUNKT

architektura - konstrukcja - technologia

KONTRAPUNKT V-PROJEKT ZESPÓŁ PROJEKTOWO-INWESTYCYJNY  
ul. Zabłocie 39, 30-701 Kraków NIP: 676-172-86-69 REGON: 351257980  
Bank Spółdzielczy w Krzeszowicach r-k nr 193011220-86120003-31509-2700311  
tel: +48122960271 fax: +48122960271 e-mail: kvp.kvp.pl see our website: www.kvp.pl

Temat:

Nr opracowania: KON -16/09PB/ZT

**"Przebudowa budynków nr 7 i 9 oraz budowy budynku nr 9a dla potrzeb Dolnośląskiego Centrum Materiałów i Biomateriałów Wrocławskiego Centrum Badań EIT+"**

OBIEKT

**Budynki nr 7,9,9A** - Campus Pracze, 54-058 Wrocław, ul. Stabłowicka 147/149, Działki nr: 1/4, 1/6, 1/7; Obręb AM-30 Pracze Odrzańskie.

INWESTOR:

Wrocławskie Centrum Badań EIT+ Sp. z o.o.  
ul. Stabłowicka 147/149 54-066 Wrocław

Branża

Zagospodarowanie terenu, Projekt Drogowy, Projekt Wyburzeń, Projekt Zieleni

Faza:

Projekt budowlany

Projekt sporządził zespół:

Imię i nazwisko	branża	uprawnienia	Izba budowlana
mgr inż. arch. Aleksander Mirek	Generalny projektant	151/98	MP - 0752
mgr inż. arch. Ewa Dobrucka	Architektura - sprawdzający	297/2000	mgr inż. Grzegorz Piecha MP-0741 Uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności drogowej nr ewid.: SLK/1096/POOD/05
mgr inż. Grzegorz Piecha	Drogi	SLK/1096/POOD/05	SLK/BD/2765/04
mgr inż. Marek Faryna	Drogi - sprawdzający	MAP/0285/POOD/07	MAP/BD/0084/08
mgr inż. Tadeusz Skrabacz	Konstrukcja	1532/58	MAP/BO/1776/03
mgr inż. Justyna Kiersnowska	Zieleń		Kiersnowska

mgr inż. Przemysław Ruchała

Konstrukcja -  
sprawdzający

MAP/0042/POOD/05

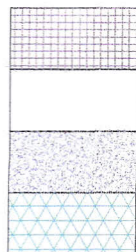


Dr inż. Przemysław Ruchała  
33-370 Muszyna, ul. T. Kościuszki 19a  
tel. 506 164 755, e-mail: pruchala@ten.pl  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
nr. ewid. MAP/0042/POOD/05  
do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności konstrukcyjno-budowlanej

Kraków, lipiec 2009

mgr inż. Tadeusz Skrabacz  
UPRAWNIENIA BUDOWLANE  
do projektowania i kierowania robotami  
budowl. bez ograniczeń w specjalności  
konstrukcyjno-budowlanej  
Nr ewid. 1532/58





DROGI I PARKINGI  
zabytkowa kostka brukowa  
kostka kamienna Porfir  
miał kamienny  
kostka ekologiczna - Hydrofuga

URZĄD MIEJSKI WROCŁAW  
MIEJSKI KONSERWATOR ZABYTKÓW  
ul. Bernardyńska 5, 50-156 Wrocław  
tel. 071 777 94 51, fax 071 777 94 52  
e-mail: mkz@um.wroc.pl

ZAŁĄCZNIK DO DECYZJI-ZEZWOLENIA  
KONSERWATORSKIEGO

NR. 668/Z/09 dnia 22.09.2009 r.

Z up. Prezydenta

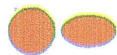
*K. Hawrylak-Brzezowska*  
Katarzyna Hawrylak-Brzezowska  
Miejski Konserwator Zabytków



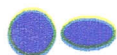
STOJAK NA ROWERY



DRZEWIA I KRZEWY ISTNIEJĄCE



DRZEWIA I KRZEWY PRZEZNACZONE DO WYCINKI ZE WZGLĘDU NA KOLIZJĘ Z INWESTYCJĄ



DRZEWIA I KRZEWY PRZEZNACZONE DO WYCINKI ZE WZGLĘDU NA ZABURZENIE UKŁADU FUNKCJONALNO-PRZESTRZENNEGO



KRZEWY DO PRZESADZENIA



ZIELEŃ NISKA, TRAWNIKI



PARKING - KOSTKA EKOLOGICZNA

1. AKCENT - RZEŻBA
2. FORMA PRZESTRZENNA WYCHODZĄCA Z PŁASZCZYZNY PLACU - ŁAWKA
3. ŁAWKA
- F. ISTNIEJĄCA FONTANNA - REMONT

PROJEKTOWANE OGRODZENIE



OŚ KOMPOZYCYJNA



## KONTRAPUNKT V-PROJEKT

ZESPÓŁ PROJEKTOWY  
30-701 Kraków, ul. Zabłocie 39 tel: 012 296 02 71  
32-085 Krzeszowice ul. Armii Krajowej 13/25 fax: 012 296 02 70

temat	"Przebudowa i rozbudowa budynku nr 7, przebudowa budynku nr 9 oraz budowy budynku nr 9a dla potrzeb Dolnośląskiego Centrum Materiałów i Biomateriałów Wrocławskiego Centrum Badań EIT+"		Nr proj.: KON-16/CSPB/ZT-ZIEL Data: LIPiec 2009
inwestor	Wrocławskie Centrum Badań EIT+ Sp. z o.o. ul. Stabłowicka 147/149 54-066 Wrocław		
obiekt	Campus Przecze, 54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147/149, działki nr 1/4, 1/6, 1/7 AM-30 obręb Przecze Odrzańska		
branża	Zagospodarowanie terenu - zieleni		
faza	Projekt budowlany		
generalny projektant	mgr inż. arch. Aleksander Mirek	Numer uprawnień 151/98	Podpis: <i>[Signature]</i>
autorzy	mgr inż. Justyna Kiersnowska		Podpis: <i>[Signature]</i>
sprawdzający	mgr inż. arch. Ewa Dobrucka	297/2000	Podpis: <i>[Signature]</i>
treść	DRZEWIA PRZEZNACZONE DO WYCINKI		Nr rys.: 2ZIEL Skala: 1:500

KONTRAPUNKT V-PROJEKT

architektura & technologia



Prawa Autorskie zastrzeżone- Zespół Projektowy Kontrapunkt V- Projekt  
UWAGA: Wszystkie wymiary należy sprawdzić na budowie!